

第二屆觀塘區議會屬下
交通及運輸委員會
第九次會議記錄

日期：2005 年 4 月 7 日(星期四)

時間：下午 2 時 30 分

地點：觀塘政府合署 3 樓會議室

出席者：

委員

徐永銓先生 (副主席)

歐玉霞女士

陳 昌先生

陳國華先生

陳汶堅先生

陳華裕先生

范偉光先生

馮錦照先生, MH

馮美雲女士

何偉途先生

高寶齡女士, MH

黎樹濠先生, MH, JP

林家強先生

李 寧女士

梁芙詠女士, MH

呂東孩先生

柯創盛先生

潘進源先生

潘任惠珍女士, MH

蘇家豪先生

蘇冠聰先生

蘇麗珍女士

孫啓烈先生, JP

鄧志豪先生

黃啓明先生
黃華舜先生
葉興國先生, MH
余秀珍女士

增選委員

陳 更先生
黎 定女士
梁超華先生
黃炳權先生

經常出席會議的政府部門代表

梁沛霖先生	觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)
劉建國先生	運輸署高級運輸主任(觀塘)
葉祖蔭先生	運輸署工程師(觀塘)1
鄧國華先生	警務處觀塘分區巡邏小隊指揮官 4
蘇成輝先生	警務處觀塘區交通隊主管
梁偉傑先生	警務處秀茂坪區交通隊主管

出席是次會議的公共機構/政府部門代表

陳霖生先生	地鐵公司工程計劃傳訊經理
李燕媚小姐	地鐵公司公共關係主任
梁佩賢小姐	運輸署巴士及鐵路科高級運輸主任
黃啓明先生	城巴有限公司策劃主任

秘書

張詒靈小姐	觀塘民政事務處行政主任(區議會)4
-------	-------------------

缺席者：

委員

陳振彬先生, BBS, JP	
錢正民先生	(主席)
麥富寧先生	
伍兆祥先生	

蘇坤漢先生

開會辭

副主席報告，由於主席錢正民先生因事未能出席會議，是次會議由副主席代為主持。

2. 副主席歡迎全體與會者出席會議，特別歡迎觀塘分區軍裝部第 4 巡邏小隊指揮官鄧國華先生及代替觀塘民政事務助理專員羅中小姐出席是次會議的觀塘民政事務處高級行政主任(區議會)梁沛霖先生。

3. 副主席報告，陳振彬委員因代表區議會出席政務司司長召開的特別會議而未能出席是次會議。委員會通過批准他缺席。

I. 通過上次會議記錄 (17.2.2005)

4. 上次會議記錄無須修訂，獲得通過。

II. 續議事項

要求地下鐵路架空及路面站台加裝月台幕門
(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 2/2005 號)

5. 副主席歡迎參與討論有關議項的地鐵公司工程計劃傳訊經理陳霖生先生及地鐵公司公共關係主任李燕媚小姐。

6. 黃啓明委員介紹文件第 2/2005 號。

7. 委員指出，基於安全問題，各界人士已多次要求地下鐵路架空及路面站加裝月台幕門。他們要求地鐵公司就有關訴求給予正面及具體的回應。

8. 地鐵公司工程計劃傳訊經理陳霖生先生解釋，該公司現階段正為地底車站加裝幕門，預計於 2006 年完成所有工程，而現正收集進行地底車站幕門工程的數據及經驗，以供為地面及高架車站加裝幕門、其他設施及在營運方面進行可行性研究。由於在舊有的地面及高架車站加裝幕門前，必須在車站及隧道通風及冷氣系統進行重大的修改，但部分地面及高架車站並無空調設計，如要加裝幕門則涉及整個車站的結構、風力承載及空間運用的技術問題。

該公司會收集有關數據及擬備詳細報告，然後再向委員會匯報。

9. 委員要求地鐵公司參考其他國家於架空及路面站台加裝月台幕門的經驗，盡快為觀塘區架空及路面車站加裝月台幕門，無須等待所有地下車站工程完成，才開始有關研究。

10. 副主席要求地鐵公司代表於下次會議向委員會匯報有關研究的進展，及為架空及路面車站加裝月台幕門的確實時間表。

觀塘道/開源道迴旋處交通紓緩方案

11. 運輸署工程師葉祖蔭先生報告，該署參考委員會及觀塘中分區委員會就有關方案的意見後，提出修訂建議，並介紹有關文件。此外，98A 號巴士線於觀塘工業中心前的巴士站已遷往創紀之城第五期。該署會逐步研究搬遷觀塘工業中心前其他路線的巴士站的可行性，以紓緩現時塞車的情況。

12. 經討論後，委員表示支持運輸署推行有關交通紓緩方案半年，並希望該署定期檢討及調整有關安排，同時亦希望警方配合，在有關方案推行初期加以協助。

III. 來往香港迪士尼樂園的專營巴士服務

(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 5/2005 號)

13. 副主席歡迎參與討論有關議項的運輸署巴士及鐵路科高級運輸主任梁佩賢小姐及城巴有限公司策劃主任黃啓明先生。

14. 運輸署高級運輸主任梁佩賢女士介紹文件第 5/2005 號。

15. 委員就班次及收費等安排進行詳細後，通過上述文件，但建議 D22 號巴士線行經碧雲道，

IV. 觀塘區道路及與道路建築有關的工程進展報告

(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 6/2005 號)

16. 委員備悉上述文件。

V. 2004/2005 年度交通及運輸委員會財政報告
(第二屆觀塘區議會屬下交通及運輸委員會文件第 7/2005 號)

17. 委員備悉上述文件。

VI. 其他事項

18. 委員以書面提出，“由於東隧回報率未達到仲裁人所裁定的 15%至 17% 的回報率指標，因此東隧宣布 5 月起調高收費，加幅逾六成，其中私家車及的士加價 10 元，新收費為 25 元。有小巴商會已計劃申請加價，準備將成本轉嫁乘客，3 間巴士公司亦指東隧加價令營運及票價壓力增加，而使用的士及私家車人士亦大感加價壓力。東隧今年回報率為 13.64%，加價後回報率將增至 14.74%，隧道公司指仍低於 15%的指標。為達到此指標，東隧仍需要在 2010 年前再次調高隧道收費”，因此動議“強烈譴責東隧大幅調高收費”

19. 委員會通過上述動議。

(會後補註：秘書處已於 4 月 22 日致函新隧道有限公司，表示強烈譴責。)

VII. 下次會議日期

20. 下次會議定於 2005 年 6 月 9 日(星期四)下午 2 時 30 分舉行。

21. 再無其他議事，會議於下午 4 時結束。

本會議記錄於 2005 年 6 月 9 日獲得通過。

簽署：_____



秘書：張詒靈

簽署：_____

副主席：徐永銓

觀塘區議會秘書處
2005 年 6 月